

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 181

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 181 - 2621  
Bern, Dienstag, 5. August 1980  
Berne, mardi, 5 août 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 181 - 5. 8. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**

Register der schweizerischen Seeschiffe.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

**Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.**

Sommation au sens de l'art. 89 ORC - Diffida ai sensi dell'art. 88bis ORC.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

23. Juli 1980  
Mexag, Zürich, in Zürich 6. Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Die Prokura von Heinz Hauser ist erloschen.

23. Juli 1980  
Litton International AG, in Zürich 11. Beteiligung (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3581). Die Unterschrift von Charles H. Black ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: George Boulianne, Bürger der USA, in Rancho Palos Verdes, Kalifornien (USA).

23. Juli 1980  
FBS AG, in Zürich 12. Fertigtüren, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2402). Ulrich Schläpfer, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Juli 1980  
Benedetto + Kälin, in Birmensdorf, Risistrasse 1. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1980. Gesellschafter: Rinaldo Benedetto, von Zürich, in Zürich 9, und Josef Kälin, von Einsiedeln, in Zürich 9. Ausführung von sanitären Installationen sowie einschlägigen Reparaturen.

23. Juli 1980  
Rheinhold & Mahla (Schweiz) AG, in Zürich 2. Isoliertechnik (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Dr. Gerhard Hein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bernhard Reist sind erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Einzelunterschrift: Franz Greiler, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D). Neue Adresse: Grubenstrasse 6, Zürich 3.

23. Juli 1980  
Technofil AG, in Zürich 1. Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 993). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 4. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

23. Juli 1980  
Immo Finanz und Handels AG, in Zürich 1. Vermittlung und Verkauf von Eigentumswohnungen, Liegenschaften und Grundstücken in der Türkei an türkische Gastarbeiter in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Die Generalversammlung vom 11. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Immo Liegenschaften-, Handels- und Finanz AG.

23. Juli 1980  
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1. Bankgeschäfte (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2105). Gesellschaft nach dem Rechte von Hong Kong, mit Hauptsitz unter der Firma «The Hongkong and Shanghai Banking Corporation» in Hong Kong. Hui Sai Fun, nicht Hui Sai Fan, wie im SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2970, publiziert, lautet die Personalien des Mitgliedes des Board of Directors richtig. George Ronald Ross ist aus dem Board of Directors ausgeschieden. Neue Mitglieder des Board of Directors: Edward Walsh Duffy, Bürger der USA, in East Aurora, NY (USA); John Robert Petty, Bürger der USA, in Chevy Chase, MD (USA); Robert Wilmore Hubner, Bürger der USA, in Darien, CT (USA); Ka-Shing Li, britischer Staatsangehöriger, in Hong Kong; Ian Hamish Mac Donald, britischer Staatsangehöriger, in New York (USA), und Peter Edward Hammond, britischer Staatsangehöriger, in Hong Kong, sowie John Fereday Holmes, britischer Staatsangehöriger, in Hong Kong.

23. Juli 1980  
Eschenbach-Optik GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 657). Kurt Läubli ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Gerd Eschenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Neu hat Einzelprokura: Elsbeth Salzmann, von Eggwil, in Zürich.

23. Juli 1980  
Ferratec AG, in Zürich 10. technische Beratung auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaus (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2388). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2373) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Sintmar AG, in Zürich 3. Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 382). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. 7. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Palm AG, in Zürich 11. Vertretungen und Agenturen von schwedischen Unternehmungen (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3825). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Sipavag AG, in Wädenswil. Patente im Bereich der Lufttechnik (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 473). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2391) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
DS Dialog Systems AG, in Zürich 8. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der dialogorientierten Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 529). Die Generalversammlung vom 18. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es zerfällt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

23. Juli 1980  
Walter Maag - Gerüstbau AG, in Zürich. Gemäss Statuten vom 11. 7. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Gerüstbauarbeiten sowie den Handel mit Baumaterialien und den Handel und die Vermietung von Baugeräten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Schnellmann, von und in Wangen SZ, Prä-

sident; Urs-Peter Fehlmann, von Seon, in Lachen, Vizepräsident, und Walter Maag, von und in Schöfflisdorf, Geschäftsführer. Walter Maag und Urs-Peter Fehlmann zeichnen kollektiv zu zweien; Marcel Schnellmann zeichnet mit Einzelunterschrift. Adresse: Idaplatz 2, Zürich 3.

23. Juli 1980  
AG für die Vertretung der Compagnie Internationale Europcar, in Zürich 9. Vermietung von Personwagen und Nutzfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Die Generalversammlung vom 24. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 4600 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 400 ist das Grundkapital von Fr. 4 600 000 auf Fr. 1 840 000, zerlegt in 4600 Inhaberaktien zu Fr. 400, herabgesetzt worden, es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 16. 7. 1980 festgestellt worden.

23. Juli 1980  
Mark Ltd, in Zollikon, Alte Landstrasse 101, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1980. Zweck: Koordinierter Vertrieb und Service von Teleskop- und Scherenhebebühnen der Firma Mark Industries, Long Beach, California (USA), insbesondere Koordination der Marketing-Aktivitäten einerseits unter den Gebietsvertretern für Marklits, andererseits zwischen diesen und Mark Industries Long Beach und den Tochtergesellschaften; bezweckt ferner, die Aktivitäten der Tochtergesellschaften von Mark Industries ausserhalb der USA zu koordinieren und zu steuern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Adressen bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Rallie P. Kallis, Bürger der USA, in Cerritos, Kalifornien (USA), Präsident; Georg Rothstein, von und in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift und Dr. Jürg Zoller, von Obersaxen, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 1980  
I. Bolzern & Co, in Zürich 10. Riedhofstrasse 378, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1980. Gesellschafterinnen: Ingrid Bolzern, von Zollikon, in Zürich 10, und mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Vaclava Havranek, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Buchs ZH. Rückgewinnung von Edelmetallen.

24. Juli 1980  
Annella Handels AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Witikonstrasse 31, Zürich 7. Statutendatum: 14. 7. 1980. Zweck: Durchführung von Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften, Import und Export. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Mitglieder des VR: Anne-Marie Wieland, von Tenna, in Hinwil, Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, und Ella Agostini, von Zürich, in Rüslikon, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

24. Juli 1980  
Kalif Seidentepiche Galerie AG, in Zürich 3. Manessestrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1980. Zweck: Handel mit Seidentepichen und Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Bless, Präsident; Max Bless und Margaretha Bless, alle von Flums, in Rütli ZH; Ernst Zimmerli, von Aarberg, in Jona; alle vier mit Einzelunterschrift.

24. Juli 1980  
Camillo Cettuzzi, Rosen-Apotheke, in Winterthur, Feldstr. 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Camillo Cettuzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano. Betrieb einer Apotheke.

24. Juli 1980  
Treuhandbüro Jean-Pierre Bozzolo, in Zürich, Pelikanstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean Pierre Bozzolo, von Genf, in Adliswil. Treuhandbüro.

24. Juli 1980  
Cofitrac Commodity Trading SA, bisher in Genf, Handel mit sämtlichen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2084). Statuten, ursprünglich vom 22. 3. 1976 datiert, letztmals am 31. 1. 1979 geändert, am 4. 7. 1980 erneut geändert. Die Firma lautet neu: Cofitrac AG (Cofitrac Ltd) (Cofitrac SA). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seestrasse 241, bei Jacques S. Teplitz, Zürich 2. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie ferner Beratung auf dem Gebiet des Handels mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert; 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können gütlich auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jacques S. Teplitz, von und in Zürich.

24. Juli 1980

**Unikeller Holding AG**, in Zürich 11. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2329). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolph David Blake, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

24. Juli 1980

**Emil Flachsmann AG**, in Zürich 2. Aromas, Extrakte, ätherische Öle usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Prokura von Norbert Dominiak erloschen.

24. Juli 1980

**Ralupur AG**, in Zürich 6. chemische Produkte (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1861). Neue Adresse: Brüderhofweg 29, Zürich 6.

24. Juli 1980

**Heinrich Brandenburg AG**, in Zollikon, elektrische Installationen (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2146). Frida Brandenburg, Präsidentin des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

24. Juli 1980

**Finsler AG**, in Zürich 1. Engros-, Detailhandels- und Dienstleistungsbetriebe, (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1577). Die Unterschrift von Klaus Strickler ist erloschen.

24. Juli 1980

**Hans S. Kohler AG**, in Zürich 2. Textilien, vorwiegend Stickereien usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2517). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1980

**Katena AG**, in Neerach, Ladengeschäfte usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3845). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 12. 6. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Juli 1980

**Madelung-Handels AG**, in Uetikon am See, rohe Häute und Felle und angegliederte Artikel usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 282). Dr. C. Mark Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Schnyder, von Altendorf und Basel, in Therwil.

24. Juli 1980

**Schindler + Schlieren-Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1649), mit Hauptsitz in Ebikon. Die Unterschrift von Fritz Dublane sowie die Prokuren von Hans Madoerin und Hubert Esterer sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roland Köhli, von Kallnach, in Luzern, und Erwin Amrein, von Sempach, in Zürich.

24. Juli 1980

**Brink's International AG**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Transportes wertvoller Güter (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369). Statuten am 17. 7. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert. Franklin Everett Wells, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Darien, Connecticut (USA). Dr. Richard Wengle, Mitglied des VR ist nun 2. Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Juli 1980

**P. Künzle**, bisher in Winterthur, medizinische Geräte (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2233). Neuer Sitz: Wangen-Brüttsellen. Adresse: Dorfstrasse 13, Brüttsellen. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur IV.

24. Juli 1980

**Transag**, bisher in Zürich 2, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033). Die Generalversammlung vom 8. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Rüslikon. Adresse: Schönenstrasse 13. Jörg Leimgruber ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Harry Leimgruber, von Zürich, in Langnau am Albis.

24. Juli 1980

**Mechanizenz, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Ton- und Bildträgern**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 366). Unterschrift von Ferdinand Kundert erloschen. Jean-Pierre Maggi ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Vizepräsidenten mit Einzelunterschrift: Kurt Auer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Ernst Magg, von Oberglatt, in Zürich. Marc Thierry Mauley, Mitglied des Vorstandes, wohnt nun in Genf.

24. Juli 1980

**Zentralschlachthof-Genossenschaft Zürcher Oberland**, in Hinwil (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2369). Hans Kohler und Eugen Weber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind: Ernst Hotz, von Volketswil, in Uster, und Franz Müller, von Birtenstorf AG, in Pfäffikon ZH. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem der anderen Vorstandsmitglieder oder mit dem Verwalter kollektiv.

24. Juli 1980

**Genossenschaft Zunfthaus Riesbach**, in Zürich 8, Erwerb oder Erstellung, Betrieb und Verwaltung eines Zunfthauses usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 205). Statuten am 30. 10. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

24. Juli 1980

**Ernst Mühlebach, Inhaber R. Mumenthaler**, in Zürich, Pflastererei-geschäfte (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416). Neue Adresse: Baslerstrasse 29.

24. Juli 1980

**Druckstore Schlieren AG**, Schlieren, Buch- und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 941). Emil Urech ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wolfgang Musche, von und in Dietikon.

24. Juli 1980

**Schlup AG** in Nachlassliquidation, in Winterthur I, Betrieb von Bauunternehmungen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2765). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

24. Juli 1980

**A. Welt-Furrer AG**, in Zürich 5, Transportunternehmen (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1113). Die Prokuren von Georges Armand Guye und Fritz Schreck sind erloschen. Georges André Winkler, Direktor, ist nun auch Bürger von Adliswil, und Erwin Brugger, Vize-direktor, ist nun auch Bürger von Kloten. Es wohnen nun: Dr. Walter R. Schneebeli, Mitglied des Verwaltungsrates, in Zürich, und Remo Santi, Prokurist, in Affoltern am Albis.

24. Juli 1980

**Welt-Furrer Holding AG**, in Zürich 5, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 53). Dr. Walter R. Schneebeli, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Georges Winkler, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Adliswil.

24. Juli 1980

**Asbest-Technik AG**, in Otelfingen, Vertrieb von Autoersatzteilen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 297). Die Prokura von Adolf Meyer ist erloschen. Neu haben Einzelprokura: Bertha Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Zürich; Werner Anner, von Tegerfelden, in Oberrohrdorf; Arthur Würth, von Steinach, in Zürich; Alfred Neeser, von Schlossrud, in Schöfflisdorf, und Arnold Roost, von Unterschlatt, in Adliswil.

24. Juli 1980

**Bakoplan Elektroingenieure AG**, in Zürich I, Führung eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 248). Die Unterschrift von Manfred Frankenreiter ist erloschen.

24. Juli 1980

**Gehr, Knecht**, bisher in Rümlang, Kollektivgesellschaft, Bauge-schäft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1483). Neuer Sitz: Zürich. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 359, Zürich 11.

24. Juli 1980

**Galerie Daniel Keel**, in Zürich (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1993). Neue Adresse: Sprecherstrasse 8.

24. Juli 1980

**Hans Thommen & Co**, in Bubikon, Kommanditgesellschaft, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3327). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Peter Thommen», in Bubikon, übergegangen.

24. Juli 1980

**Peter Thommen**, in Bubikon, Station, Einzelfirma (Neueintragung). Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hans Thommen & Co», in Bubikon, übernommen. Inhaber: Peter Thommen, von Arisdorf, in Bubikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Annamaria Thommen, von Arisdorf, in Bubikon. Zimmerei und Schreinerei.

24. Juli 1980

**Garage Halde**, Willi Vaterlaus, in Flaach, Halde 516, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Vaterlaus, von Hüntwangen, in Flaach. Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Automobilen.

24. Juli 1980

**Dahag Spezialmaschinenbau AG**, in Zürich I, Ausführung von Zeichner-, Konstruktions- und Entwicklungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1687). Walter Gysin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Juli 1980

**Hard Finanz AG**, in Zürich 5, Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2271). Die Unterschrift von Fritz Schreck ist erloschen. Georges Winkler, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Adliswil.

24. Juli 1980

**Famiglia Beretta SA**, Zweigniederlassung in Zürich 6, Verwaltung der «Chesa Steim» (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1308), mit Hauptsitz in Samedan. Neue Adresse: Seefeldstrasse 108, Zürich 8.

24. Juli 1980

**Liegenschaften AG Zürich**, in Zürich I (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1221). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arthur Frey, von und in Zürich.

24. Juli 1980

**Leavag, Leasing- und Verkaufs-AG**, in Zürich 4, Maschinen, Haushaltapparate usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3625). Hans Heggli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Schlumpf ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

24. Juli 1980

**Air Transport Consultants AG**, in Zürich 7, Vermittlung von Fluggeräten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 738). Michael Dym ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marianne Taneja-Kübler, von und in Grünlingen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ravi Taneja, indischer Staatsangehöriger, in Grünlingen.

24. Juli 1980

**Treuhand- und Inkassobüro, Bruno Strelbel**, in Zürich, Gessnerallee 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Strelbel, von Butwil, in Bachenblach, Treuhand- und Inkassobüro; Übernahme von Verwaltungen aller Art.

24. Juli 1980

**Internationale des Coiffeurs de Dames I.C.D. Intercoiffure - Inter-beauté - Mondial**, in Zürich. Adresse: Bleicherweg 33, c/o Pierre Gigaud, Zürich 2. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 16. Juni 1980 ein Verein. Er bezweckt, in Verbindung mit den einzelnen nationalen Mitgliedsverbänden (Sektionen), die fähigsten Angehörigen des Friseurberufes ungeachtet ihrer Nationalität zusammenzuschliessen, um deren Beziehungen auf nationaler und internationaler Ebene im Geiste der Rechtschaffenheit zu fördern usw. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge und allfällige Nachschusszahlungen für das Vorjahr, Erträge aus der Jahresrechnung, Erträge aus dem Vermögen, Schenkungen und sonstige Mittel. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Zentralvorstand aus mindestens 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für den Verein zeichnen folgende Mitglieder des Vorstandes: Alexandre Raimon, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Ralph Most, Bürger der USA, in Philadelphia (USA), Vizepräsident; Roger Para, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Sekretär; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Pierre Gigaud, von Neuenburg, in Kilchberg ZH, Kassier, dieser mit Einzelunterschrift.

24. Juli 1980

**Nertlich AG**, in Zürich I, Textilfachgeschäfte usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2722). Dr. Markus Frigo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Morax, von Mex, in Rüslikon.

24. Juli 1980

**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3117), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hagger, von Altstätten SG, in Ottenbach, Erich Geitlinger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Adelboden.

24. Juli 1980

**Radio-Television Burkhardt AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Kurt Metz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helmut Reinauer, deutscher Staatsangehöriger, in St. George (D), Delegeriert, und Dr. Rolf Ferber, von Neuheim und Zürich, in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Zantop, von Basel, in Horgen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

23. Juli 1980

**Marianne Iseli-Anderegg**, in Kallnach, Inhaberin der Firma ist Marianne Iseli-Anderegg, von Täuflern, in Kallnach. Betrieb des Restaurants Sonne, Mützelfeld.

23. Juli 1980

**Rudolf Schmid**, in Schüpfen, Inhaber der Firma ist Rudolf Schmid, von Lindau, in Vorimholz, Gemeinde Grossfoltern. Verkauf und Reparaturen von Radios und Fernsehapparaten. Schulstrasse.

Büro Biel

23. Juli 1980

**Aligrin AG**, in Biel. Mit Statuten vom 18. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Sämereien, Hülsenfrüchten, Getreide, Futtermitteln, Dünger, Kleintierfutter und Kleintierbedarf. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Marc Henri Bernhard, von Untervaz GR, in Ipsach, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 17.

23. Juli 1980

**Vogrin & Sohn, Bau- und Kunstglaserer**, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387). Neue Adresse: Gesellschaftsweg 8.

Büro Büren an der Aare

22. Juli 1980

**Antonio De Novellis**, in Büren an der Aare, Malerei und Dekorationen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1974, S. 2354). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1980

**H. Furer-Keller**, in Büren an der Aare, Autogarage, Transporte und Traxunternehmung (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1950, S. 2321). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

23. Juli 1980

**Fritz Streit**, in Kirchberg, Käseerei, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 678). Die Firma wird infolge Geschäftsbereichsübergangs gelöscht.

23. Juli 1980

**Max Howald, Nachfolger Fritz Kohli-Howald**, in Burgdorf, Handel mit Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2154). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Juli 1980

**Urs Grünig**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Urs Grünig, von Ebikon, in Burgdorf, Farbwarengeschäft, Kornhausgasse 13.

23. Juli 1980

**W. Blaser**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Walter Blaser, von Trubschachen, in Burgdorf, Betrieb einer Metzgerei, Rüttschelengasse 9.

Büro Interlaken

23. Juli 1980

**Jungfraubahn-Gesellschaft**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 153). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Walter F. Siegenthaler, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Mitglieder Hans Merz, Paul Geiser und Henri Huber ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Dr. Ernst Jaberg, von Radelingen, in Bern, und als Mitglieder Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen, und Rolf Wirz, von Zetzwil, in Bern. Die Kollektivprokura von Hermann Tritten ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Schurter, von Bauma, in Unterseen. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Einzelunterschrift.

23. Juli 1980

**Wengernalpbahn-Gesellschaft**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 153). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Walter F. Siegenthaler, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Mitglieder Hans Merz und Paul Geiser ausgeschieden. Neu wurden gewählt, als Präsident: Dr. Ernst Jaberg, von Radelingen, in Bern, und als Mitglieder: Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen, und Rolf Wirz, von Zetzwil, in Bern. Die Kollektivprokura von Hermann Tritten ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Schurter, von Bauma, in Unterseen. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Einzelunterschrift.

23. Juli 1980

**Berner Oberland-Bahnen**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1977, S. 3182)

**Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387)

**Sellbahn Mürren-Allmendhubel**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387)

Die Kollektivprokura von Hermann Tritten ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Schurter, von Bauma, in Unterseen.

23. Juli 1980

**Parkhaus Lauterbrunnen-AG**, in Lauterbrunnen (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1722). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Fritz Schneider, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Mitglieder Jost Brunner und Walter Stähli ausgeschieden. Neu wurden gewählt, als Vizepräsident: Fritz Stäger, von und in Lauterbrunnen, und als Mitglieder: Alfred Stäger, von Lauterbrunnen, in Mürren; Gemeinde Lauterbrunnen, und Paul von Allmen, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Die Kollektivprokura von Hermann Tritten ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Schurter, von Bauma, in Unterseen. Der Präsident, der Vizepräsident und das Mitglied Dr. Roland Hirni führen Einzelunterschrift.

**Büro Meiringen**

22. Juli 1980  
Zürbrugg H., Hotel Rössli, in Unterbach, Gemeinde Meiringen. Betrieb des Hotels und Restaurants Rössli in Unterbach (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1758). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

**Büro Trachselwald**

23. Juli 1980  
Naturtextilien P. Krähnbühl, in Huttwil (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1642). Die Firma wird geändert in Creation Naturel, P. Krähnbühl.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

23. Juli 1980  
Perlenhof AG, Buchrain, in Buchrain, Hauptstrasse 18, bei P. Hummel (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 7. 1980. Zweck: Bau, Betrieb und Unterhalt von Stallungen, insbesondere für die Pferdezucht sowie Ausbildung (Training) von Pferden; Erwerb, Veräusserung und Miete von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Theo Habermacher, von Luzern und Rickenbach LU, in Stansstad; Mitglied: Hansi Habermacher-Weikert, von Luzern und Rickenbach LU, in Stansstad; sie zeichnen einzeln.

23. Juli 1980  
Ikabe Institut für Betriebswirtschaft AG, Luzern, in Luzern, Grendel 15, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 7. 1980. Zweck: Betriebswirtschaftliche Schulung und Beratung; Betrieb eines Verlags; Betätigung in der Forschung; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom Bilanz per 30. Juni 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Ikabe Institut für Kadenschulung und Betriebswirtschaft, Franz H. Ruchti», in Luzern, sämtliche Aktiven im Werte von Fr. 121 777.70 zum Preise von Fr. 121 330, und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 21 330. Der Aktivüberlassung und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Franz H. Ruchti, von Rapperswil BE, in Luzern; Mitglied: Rina Ruchti, von Rapperswil BE, in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

23. Juli 1980  
Ikabe Institut für Kadenschulung und Betriebswirtschaft, Franz H. Ruchti, in Luzern (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Ikabe Institut für Betriebswirtschaft AG, Luzern», in Luzern, gelöscht.

23. Juli 1980  
Curti & Co AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 843). Die Prokura von Bruno Dürr ist erloschen.

23. Juli 1980  
SHG Holding S.A. in Liquidation, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

Berichtigung  
Deltagard AG, in Schwyz (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2554). Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 (nicht Fr. 500 000).

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

22. Juli 1980  
Engelberger-Autobetriebe A.G. (EAB), in Engelberg, Beförderung von Personen, insbesondere Betrieb eines Liniendienstes mit Motorwagen in der Gemeinde Engelberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1044). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 11. 7. 1980 besteht der VR (Verwaltungsrat) nunmehr aus 3 bis 5 Mitgliedern. Im übrigen wurden weitere nicht publikationspflichtige Statutenänderungen vorgenommen. Neues Mitglied des VR ist Walter Burger, von Freienwil, in Engelberg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1980  
Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung Luzern, Zweigniederlassung Engelberg, in Engelberg, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Aktiengesellschaft mit Hauptzitz in Luzern. Die Kollektivprokura von Werner Blaser ist erloschen.

23. Juli 1980  
De Col Italo, in Alpnach, Verkauf von Bodenbelägen (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2133). Die Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2443) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Glarus - Glaris - Glarona**

23. Juli 1980  
Girag Immobilien AG, in Glarus, Mit Statuten vom 23. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien aller Art im In- und Ausland; Tötigung von Handels-, Finanz- und Anlagegeschäften sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Beteiligung an anderen Unterneh-

mungen. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb folgender Grundstücke: Grundbuchblatt Saanen Nr. 3118-1, eine 5/2-Zimmer-Wohnung; Grundbuchblatt Saanen Nr. 3118-12, 13 und 14 je eine Autogarage, alle auf Oberbord, in Gstaad, gelegen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist René H. J. Herzog, von Basel, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Finoma Treuhand AG, Rathausgasse 6.

**Zug - Zoug - Zugo**

23. Juli 1980  
Champlain Power Products AG, in Zug, Verkauf von technischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Zweck wurde wie folgt geändert: internationale Koordination und Überwachung der Champlain Power Products-Gruppe für deren europäischen Wirkungskreis, sowie Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Versuchsanlagen, insbesondere für die Automobil-, Luftfahrt- und Ölindustrie usw.

23. Juli 1980  
Wolkro AG, in Zug, Förderung, Verwertung und Erwerb von Patenten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 493). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 23. Mai 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Intermer Holding AG, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 738). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 1 450 000 in bar und durch Vernichtung von 1450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 10. Juli 1980 festgestellt.

23. Juli 1980  
Lurchia Holding AG, in Zug, Gründung und Verwaltung von Industrie- und/oder Handelsunternehmungen usw. Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 25. April 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Edilenco Ltd., in Zug, Tötigung von Handelsgeschäften usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2164). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. März 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Enco A.G., in Zug, Handelsgeschäfte usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1600). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 22. Juni 1978 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
Cejn AG, in Zug, Vertretung der Cejn AB, Schweden, usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 27). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Schlatter, von Zürich, in Urdorf.

23. Juli 1980  
RTS Resource Tool and Supply AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit als Berater und Spezialist für die Beschaffung von Ausrüstungen und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Schürfen und Bohren nach dem Abbau und der Gewinnung und Wiederaufbereitung von Nahrungsmitteln; Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Förderausrüstungen, sowie Ausführung damit zusammenhängender Reparaturarbeiten; Erwerb und Verwertung von Patenten und Immaterialgüterrechten usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 21 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

23. Juli 1980  
Tal-Matic AG, bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Firma Italmatic S.R.L. usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1603). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Vorstad 18, c/o P. Studer, 6300 Zug.

23. Juli 1980  
Orbitex AG (Orbitex SA) (Orbitex Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanz-, Handels- und Treuhandgeschäften sowie Abwicklung von Immobiliengeschäften aller Art und Tätigkeit im Verlagsgeschäft und im Hotelgewerbe usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Christian Bachmann, von Winterthur, in Langenhans (D), Präsident; Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich, Vizepräsident; und Dr. Jürg W. Leutenegger, von Eschikon, in Ebmatingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz, c/o lic. iur. Rolf Schweiger, 6300 Zug.

23. Juli 1980  
Software Marketing Associates AG, bisher in Klosters (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2145). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: CW Financial Services AG (CW Financial Services SA) (CW Financial Services LTD). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erbringung von finanziellen Dienstleistungen; Erwerb von Beteiligungen, Schutzrechten und Grundeigentum usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 11. 1972 und wurden am 10. 6. 1977 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Brevés Treuhand AG, 6300 Zug.

23. Juli 1980  
Inthal Investment Corporation Ltd., in Zug, finanzielle, industrielle und landwirtschaftliche Beratungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 11. Juli 1980 festgestellt.

23. Juli 1980  
Norma Design AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Wohnungseinrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2277). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1980 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Dr. Peter Prager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Tis Prager, von Zürich, in Zumikon.

23. Juli 1980  
Patreal GmbH, in Zug, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440). Die «Virgyr Service AG» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammteilnahme von Fr. 1000 ist an die neue Gesellschafterin, die «Erbumit Verwaltungs AG», in Zürich, übergegangen.

23. Juli 1980  
Nor Management AG, in Zug, Leitung von und Beratung in der Führung von Handels- und Fabrikationsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 395). Odd Gisholt, Präsident, und Paul Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. René F. Simon ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1980  
Assay AG, in Zug, Vertrieb und Herstellung von chemischen Spezialprodukten usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3855). Die Prokura von Pierre Michel ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Horst Jahn, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

23. Juli 1980  
DHJ Industries AG, in Zug, Handel mit Waren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). Hans Ulrich Rinderknecht ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, er ist neu Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied William N. Gagnon, das weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet. Neu in den VR wurden gewählt: Philippe Comte, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug, ohne Zeichnungsbefugnis. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Jakob Keller ist erloschen. Es wurden ernannt: Georges Jean Marie Petit, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), zum Direktor; Douglas Bruce Harley, britischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), zum stellvertretenden Direktor; Anne Rosemary Harley, britische Staatsangehörige, in Neuilly-sur-Seine (F), zur Vizedirektorin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Industriestrasse 40.

23. Juli 1980  
Allied Chemical A.G., in Zug, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2092). Neues Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhand von Flüe AG.

23. Juli 1980  
Portimex AG, in Baar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1789). Fred Portmann ist aus dem Verwaltungsrat und als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1980  
Jacobs Export & Trading Limited, in Zug, Vertrieb von Erzeugnissen der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 528). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willem van Rheenen, holländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Châtel-St-Denis**

18 juillet 1980  
Société de laiterie de Porsel, à Porsel, société coopérative (FOSC du 8. 4. 1975, n° 80, p. 913). Antoine Gremaud, de Vuadens, à Porsel, est nommé vice-président et secrétaire avec signature collective à deux. Henri Dévaud, vice-président et secrétaire, est démissionnaire; les pouvoirs sont radiés.

18 juillet 1980  
Cercle d'Agriculture, à Châtel-St-Denis, association (FOSC du 18. 11. 1974, n° 270, p. 3073). Albert Genoud, de et à Châtel-St-Denis, devient président; Jean-Marie Genoud, de et à Châtel-St-Denis, est secrétaire. Auguste Genoud, président, est démissionnaire; les pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

18 juillet 1980  
Société de tir de Porsel, à Porsel, association (FOSC du 29. 11. 1935, n° 280, p. 2926). Le comité est composé ainsi: Joseph Gachoud, de Fribourg et Le Bry, à Pont, président; Léon Dévaud, de et à Mossel, vice-président; Michel Dévaud, de et à Porsel, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Albert Dévaud, ancien président; Max Perriard, ancien secrétaire; André Maillard, ancien vice-président, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.

## Bureau de Fribourg

23. Juli 1980

**Fetsa Futura Export and Trade S.A.**, à Fribourg, rue de l'Industrie 16, c/o Audif S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juillet 1980. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation de tous biens, produits et articles manufacturés, de toutes matières premières et marchandises. Capital: fr. 50.000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

23. Juli 1980

**S.F. Les Colombets Lentigny**, à Lentigny, société coopérative (FOSC du 15. 3. 1977, n° 62, p. 852). L'administrateur et vice-président Charles Magne est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Luc Monney, de Noréaz, à Belfaux, a été nommé administrateur et vice-président avec signature collective à deux.

23. Juli 1980

**Union Suisse Creditreform, succursale de Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 14. 7. 1980, n° 162, p. 2359), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: route de la Gruyère 10, 1700 Fribourg.

23. Juli 1980

**Andrey, Angeloz S.A.**, à Fribourg, machines, mobilier de bureau, etc. (FOSC du 7. 9. 1973, n° 209, p. 2477). Nouvelle adresse: avenue St-Paul 13.

23. Juli 1980

**Intermedia A.G.**, à Fribourg, exploitation d'une organisation de négociation pour immeubles, etc. (FOSC du 8. 10. 1975, n° 235, p. 2706). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite du transfert du siège de la société à Zurich (FOSC du 21. 7. 1980, n° 168, p. 2441).

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

23. Juli 1980

**François Despont**, précédemment à Villaz-St-Pierre, ferblanterie, appareillage, couverture (FOSC du 28. 7. 1966, n° 174, p. 2432). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Lussy.

## Biro Tafers (Bezirk Sense)

23. Juli 1980

**Käsergenossenschaft Benewil**, in Benewil, Gemeinde Alterswil (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 44). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen: Emil Brönmann, Präsident. Neuer Präsident: Walter Burkhalter, von Hasli bei Burgdorf, in Benewil, Gemeinde Alterswil (bisher Kassier); er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Juli 1980

**Alpenossenschaft Alterswil**, in Alterswil (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen: Johann Gross, Präsident; Alois Dietrich, Sekretär und Kassier. Neuer Präsident: Walter Burkhalter, von Hasli bei Burgdorf, in Benewil, Gemeinde Alterswil (bisher Beisitzer); neuer Sekretär: Marius Haymoz, von Alterswil und Freiburg, in Benewil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Biro Lebern in Solothurn

23. Juli 1980

**Thomas Kleiner**, in Riedholz. Inhaber der Einzelfirma ist Thomas Kleiner, von Hirschtal, in Riedholz. Möbelwerkstätte, Innenausbau und Küchenbau. Wylweg.

23. Juli 1980

**Ginsbo Watch Co. AG**, in Günsberg, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1913). Marco Kury und Beda Kury sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Bruno Kury ist nun alleiniger Verwaltungsrat; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Biro Olten-Gösgen in Olten

23. Juli 1980

**Tennis- & Squash-Center AG Kappel (SO)**, in Kappel, Im Buchholz, bei Viktor Ritter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Juli 1980. Zweck: Bau und Betrieb eines Tenniszentrums in Kappel SO. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 500.000, mit Fr. 250.000 liberiert; 450 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 1000. Die Aktien der Kategorie B berechtigen zu einer Dividende von höchstens 5%. Sachübernahme: beabsichtigt Grundstück Grundbuch Kappel SO Nr. 464 zum Preise von höchstens Fr. 571.340 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Viktor Ritter, von und in Kappel SO, Präsident; Robert Tino Catti, von Locarno, in Kappel SO, Vizepräsident; Arnold Schefer, von Teufen AR, in Kappel SO, Vizepräsident, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung gehören dem VR an: Max Otto Friedli, von Ursenbach, in Olten; Felix Schmidlin, von Emmen, in Kappel SO; Pierre Spielmann, von Freiburg, in Olten, und Niklaus Zehnder, von Einsiedeln, in Wangen bei Olten.

## Biro Stadt Solothurn

23. Juli 1980

**Bachmann & Co.**, in Solothurn, Chapellerie und Chemiserie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georges Bachmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Sonja Rüttiger geborene Bachmann, von und in Solothurn, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Bachmann & Co., Nachfolgerin Sonja Rüttiger-Bachmann, Hauptgasse 64, Eingang Kronengasse.

## Basel Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Juli 1980

**Ciba-Geigy AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Max Staehelin, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Hans Buess, Dr. Jürg G. Engli und Dr. Herbert Wolfer. Unterschrift zu zweien neu: Dr. F. Emmanuel Iselin, Verwaltungsratsmitglied. Dr. Ernst Vischer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Prof. Dr. Max M. Burger, von Freienwil und Zürich, in Bottmingen; Hans Strasser, von Wangen an der Aare, in Arlesheim, und Prof. Dr. Hugo E. R. Uytendaele, Bürger der USA, in Weston, Massachusetts (USA); Unterschriften Dr. Armin Baumgartner, Direktor; Lionello L. Borri und Jean Rietmann, Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Gert Hegar, Dr. Markus Reinert, Markus Rüttiger, Rolf E. Schaffner und Andreas Weder erloschen. Es wohnen nun: Dr. Victor Umbricht, Verwaltungsratsmitglied, in Basel; Dr. Peter Baumann, Vizedirektor, in Muttenz; Egon Conradi, Vizedirektor, in Oberwil BL; Franz Geny, Vizedirektor, in Oberwil BL; Dr. Franz E. Jenny, Vizedirektor, in Stans; Dr. Jean-René Barman, Prokurist, in Basel; Dr. Maurice Betex, Prokurist, in Kaiseraugst; Francis Robert Geldart, Prokurist, in Bassecour; Dr. Frank Lohmann, Prokurist, in Bottmingen und Manfred Motter, Prokurist, in Basel. Dr. Gerhard Franz, Vizedirektor, ist nun Bürger von Frick. Dr. Cornelius Lentner, Prokurist, ist nun Bürger von Arlesheim, und Dr. Gerd Schwalbach, Prokurist, ist nun Bürger von Oberwil BL.

22. Juli 1980

**Frau Ehrmann-Balboni**, in Basel, Schnittblumen usw. (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1959, S. 2710). Domizil nun: Reinacherstrasse 117.

22. Juli 1980

**Ehrmann-Balboni AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3872). Domizil nun: Reinacherstrasse 117, bei Frau Ehrmann-Balboni.

22. Juli 1980

**Iphas AG**, in Basel, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Opfikon (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2418) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1980

**Schweizerische Bankiervereinigung**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082). Prokura zu zweien neu: Hanspeter Häni, von und in Basel. Sekretär (Nichtmitglied des Vorstandes) mit Unterschrift zu zweien neu: Viktor Füglistler, dessen Prokura erloschen ist.

22. Juli 1980

**Josef Imhof & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Bedachungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). Gisela Maritz, Prokuristin, heisst nun Gisela Hasenböhrer, nun von Therwil.

22. Juli 1980

**Roland Schweizer, Empire Trading Basel**, in Basel, Fotozubehör (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 709). Domizil nun: Drahtzugstrasse 28.

22. Juli 1980

**Peter Nussbaumer & Helnz Schmuckli**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Damenmodeartikel usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1148). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

22. Juli 1980

**Heinz Schmuckli**, in Basel, Steuervorstadt 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Schmuckli, von Basel und Oberuzwil, in Muttenz. Geschäftsnatur: Handel mit Damenmode- und dazugehörigen Artikeln.

22. Juli 1980

**Peter Nussbaumer**, in Basel, Aeschenvorstadt 48/50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Nussbaumer, von Basel, in Muttenz. Geschäftsnatur: Handel mit Damenmode und dazugehörigen Artikeln.

22. Juli 1980

**PAN, Pensionskasse für Angestellte der Nahrungs- und Genussmittel-Industrie und ihr nahestehender Unternehmen**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Aus Vorstand ausgeschieden: Kurt Nussbaumer, Kassier-Stellvertreter; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier-Stellvertreter (Mitglied) mit Unterschrift mit Vorstandsvorsitzendem oder Vorstandsvorsitzendem-Stellvertreter neu: Edwin Koller, von Muolen, in Riehen.

22. Juli 1980

**Stella Brandenberger, Autotransporte**, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1711). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Eduard Brandenberger jun., von und in Basel.

22. Juli 1980

**H.-U. Zwicky & W. Madörin**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Generalagentur der «Helvetia», Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3134). Prokura Ernst Wirth erloschen.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

22. Juli 1980

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau** (SHAB Nr. 122 vom 18. 5. 1980, S. 1806), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

22. Juli 1980

**Nossung AG (Nossung SA) (Nossung Ltd.)**, in Teufen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 696). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Nossung AG in Liq., durch den Liquidator Kjell Nossung, norwegischer Staatsangehöriger, in Berlingen, durchgeführt; er zeichnet mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1980

**Gerku-Immobilien und Treuhänder AG**, in Gais, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 801). Peter Schambach ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR. Neu als Präsident des VR wurde gewählt: Erwin Kuratli, bisher Mitglied des VR; er zeichnet neu mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Hilda Kuratli und Erwin Kuratli wohnen nun in Speicher.

22. Juli 1980

**Staatskunde-Verlag E. Krattiger AG**, in Gais, Herstellung und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1977, S. 1480). Ernst Alfred Krattiger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Madeleine Krattiger, von Oberdorf BL, in Gais.

22. Juli 1980

**Paul Speck**, in Hundwil, Bauspengerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3689). Zweck nun: Bauspengerei und Blitzschutzanlagen.

22. Juli 1980

**Th. Marti & Co.**, in Herisau, Handel mit Glückwunschkarten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3186). Zweck nun: Handel mit Glückwunschkarten, Kalender, Papierwaren und Kunstdrucke. Domizil nun: Bahnhofstrasse 10, 9100 Herisau.

22. Juli 1980

**Apotheke zur Eiche, Joachim Meyer**, in Herisau, Apotheke usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Zweck nun: Apotheke, Drogerie, Parfümerie und Babyshop. Das Domizil lautet richtig: Platz 9-10, 9100 Herisau.

22. Juli 1980

**Joachim Meyer & Co.**, in Herisau, Herstellung pharmazeutischer Produkte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 320). Zweck nun: Vertrieb pharmazeutischer Produkte und von modischen Accessoires, Boutique zur Eiche. Das Domizil lautet richtig: Platz 9-10, 9100 Herisau.

22. Juli 1980

**W. Frischknecht, Inh. Jos. Wütsch**, in Herisau, Augenoptik-Fachgeschäft. Das Geschäftsdomizil lautet richtig: 9100 Herisau.

22. Juli 1980

**Immobilien G.m.b.H. Herisau**, in Herisau, Bau und Betrieb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1955, S. 3263). Domizil nun: bei Firma J. G. Nef-Nelo AG, Bahnhofstrasse 4, 9100 Herisau.

22. Juli 1980

**Modehaus Otto Früh**, in Herisau, Verkauf von modischen Damen- und Herrenartikeln (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3112). Der Firmenname lautet nun: Otto Früh. Zweck nun: Verkauf von modischen Damenartikeln, Damen- und Herrenwäsche.

22. Juli 1980

**Hans Waldburger**, in Herisau, Drogerie und Lebensmittel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1963, S. 281). Zweck nun: Drogerie und Parfümerie.

22. Juli 1980

**Ernst Dietliker**, in Herisau, Versand von Kräuterspezialitäten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1938, S. 523). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Juli 1980

**Konrad Tanner**, in Gais, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1965, S. 3548). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juli 1980

**Schlöpfer Jakob**, in Herisau, Vertrieb von Kräutern und Kräuterspezialitäten (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 849). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. Juli 1980

**Bauhandels AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2340). Roland Thurnheer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Charles Gschwend, Mitglied des VR, ist erloschen.

23. Juli 1980

**Filtex A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1912). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Delegierter gewählt: Peter Anderegg, von Wattwil und Männedorf, in Eggenach. Das bisherige Mitglied des VR, Dr. Samuel Teitler, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Juli 1980

**Interxaxo AG**, in St. Gallen, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2836). An der Generalversammlung vom 23. Mai 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

23. Juli 1980

**Immobilien AG Staad**, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2888). Neue Geschäftsadresse: bei Albis Bau und Verwaltungen AG, Weinbergstrasse 59, 8006 Zürich.

23. Juli 1980

**Snob Boutique für junge Mode AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3088). Frédéric Schaad, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Präsident gewählt: Johannes Hartmann, von Liestal, in Kesswil. Ferner wird Einzelunterschrift erteilt an das Mitglied des VR, Rosmarie Plattner, welche infolge Verheiratung nun Rosmarie Hartmann-Plattner heisst und neu Bürgerin von Liestal ist.

23. Juli 1980

**Gebr. Oehler AG**, in Au, Fabrikation von und Handel mit Stickeren usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 820). Dr. Edgar Oehler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1980

**Pensionskasse des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2073). An der Generalversammlung vom 24. November 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Schutz des Personals des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen, St. Gallen, der Raiffeisenkassen, Raiffeisenbanken und Darlehenskassen in der Schweiz, der Bürgergenossenschaft des Verbandes, St. Gallen, und allfällig weiterer diesen nahestehenden Unternehmen gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 6 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. Juli 1980

**Obtron Electronic Obi & Co.**, in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 609). Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 23, 9470 Buchs.

23. Juli 1980

**J. Siebenhaar**, bisher in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1185). Die Firma hat ihren Sitz nach Diepoldsau verlegt, wo der Firm inhaber, Jürgen Siebenhaar, nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Bettenstrasse 5, 9444 Diepoldsau.

23. Juli 1980  
**Viktor Koch**, in Waldkirch, Handel mit und Reparaturwerkstätte für Autos usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2252). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juli 1980  
**Obi Elektronik GMU**, in Grabs, Inhaber der Firma ist Martin Obi, von Oberbipp, in Buchs SG. Entwicklung, Fertigung und Verkauf von elektrischen und elektronischen Bauteilen und Geräten. Alte Schuhfabrik, 9472 Grabs.

23. Juli 1980  
**Vereina Ryser**, in Rorschach, Inhaberin der Firma ist Verena Ryser, von Mönchthalof, in Rorschach, Betrieb des Restaurants Promenade. Promenadenstrasse 19, 9400 Rorschach. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRG.V.)

23. Juli 1980  
**Josef Vogel**, in Gossau, Inhaber der Firma ist Josef Vogel, von Pfaffnau, in Gossau SG. Pneuhandel. Oberdorf, 9202 Gossau. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRG.V.)

## Graubünden - Grisons - Grigioni

23. Juli 1980  
**Stützernhorn Ski- und Sessellift AG**, in Churwalden (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2829). Walter Castelberg, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Arnold Osterwalder-Gut, von Zürich und Gaiserswald, in Zürich.

23. Juli 1980  
**E. Hoffmann AG**, in Chur, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3435). Neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Hoffmann, von Rohr AG, in Chur. Die Procura von Emil Hoffmann ist erloschen.

23. Juli 1980  
**Tolchin A.G.**, in Chur, Vertrieb von Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 733). Öffentliche Urkunde vom 9. 7. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Tolchin A.G.**, in Liquidation, durch die einzige Liquidatorin Weidinger AG, in Chur. Die Unterschriften von Martin Tolchin, Präsident; Dr. Kurt Müller, Vizepräsident; Hugo Schreiber, Dr. George M. Wetstein, und Duri Visler sind erloschen.

23. Juli 1980  
**Lustenberger Chur AG**, in Chur, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Statuten am 18. 7. 1980 revidiert. Neuer Firmenname: Gebi Rüegg AG. Niklaus Lustenberger, Präsident, und Josef Rettich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gebhard Rüegg, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Matilda Rüegg-Mettler, von St. Gallenkappel, in Chur.

23. Juli 1980  
**Buchdruckerei A.G. Arosa**, in Arosa (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338). Paul Schoop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Manfred Burkhardt, dessen Procura erloschen ist, als Präsident; Dr. Rudolf Gasser, von Haldenstein, in Herrliberg, und Werner Gasser, von Haldenstein, in Chur. Geschäftsführer ist Peter Lüscher, von Mooslerau und Starkkirch, in Arosa. Die Verwaltungsräte und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juli 1980  
**Topimex Carpets Limited**, in Chur, Teppichhandel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unterägeri (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1980  
**Kraftwerke Zervreila A.G.**, in Vals (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3789). Dr. Bruno Hunziker und Gottfried Günthart sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Eugen Tappy, Mitglied, ist erloschen, verbleibt aber weiterhin im VR. Dr. Heinz Peter Christen, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Ernst Elmiger, bisher Vizepräsident, bleibt Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Koller, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder: Werner Wydler, von und in Zürich, und Franz Anton Glaser, von Liestal BL, in Baden. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juli 1980  
**Sufrav S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Observaz. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2298). Öffentliche Urkunde vom 8. 7. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Sufrav S.A.**, in Liquidation, durch die einzige Liquidatorin Silvine Anthonioz, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend. Liquidationsdomizil: c/o Burnier & Cie. SA, 3, rue César Soulié, 1260 Nyon.

## Aargau - Argovie - Argovia

23. Juli 1980  
**Klavier-Scheuss AG in Liquidation**, in Aarau (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 991). Nachdem die Zustimmung der Steuerverwaltung eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. Juli 1980  
**Variel AG**, in A.u.w. Elementbauten usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 568). Neue Adresse von Betrieb und Büro in Villmergen (behördliche Änderung): Wohlerstrasse 18.

23. Juli 1980  
**Restaurant Güterhalle Ernst Muster**, in Brugg (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 385). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juli 1980  
**Gustavsberg Heizungs- und Sanitär-Verkaufs AG in Liquidation**, in Fahrwangen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 710). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. Juli 1980  
**Hämmerli AG**, in Lenzburg, Waffenfabrik usw. (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 947). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bruno Dönni; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Rudolf Däniker, von Zürich, in Dachsen.

23. Juli 1980  
**Robatech AG**, in Muri, Maschinen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 129). Procura zu zweien neu: Bruno Bossert, von Willisau-Land, in Buttwil.

23. Juli 1980  
**Intersuco AG**, in Strengelbach, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Dr. Anton Korgo, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Diemtigen.

23. Juli 1980  
**Weinbauerngesellschaft Würenlingen**, in Würenlingen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3662). Aus Vorstand ausgeschieden: Jürg Buchmann, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Stucky, von Pfäffikon ZH, in Würenlingen.

23. Juli 1980  
**Stationen Bau AG**, in Villmergen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 324). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schützenhausstrasse 2.

23. Juli 1980  
**Wey Elementbau AG, Villmergen**, in Villmergen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 568). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Wohlerstrasse 18.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Juli 1980  
**Ismatic AG**, in Islikon, Handel mit sowie Aufstellen und Vermieten von Automaten aller Art (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4026). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juni 1980 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 11. Juni 1980 die Fusion mit der «Escor Automaten AG Basel», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Escor Automaten AG Basel» sämtliche Aktiven und Passiven der Ismatic AG nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Übernahmehilanz per 1. Januar 1980. Die «Ismatic AG», in Islikon, ist infolgedessen aufgelöst.

22. Juli 1980  
**Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Islikon**, in Islikon. Unter dieser Firma hat die Escor Automaten AG Basel, mit Hauptsitz in Basel, welche am 31. Dezember 1975 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 11. Juni 1980 in Islikon eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit, Aufstellen und Vermieten von Automaten aller Art. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: George Goldenschuh, von Basel, in Magden, Präsident des VR, und Max J. Vollmer, von Basel, in Wohlen AG, Delegierter des VR; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Gilbert M. Vollmer, von Basel, in Hergiswil, Mitglied des VR; Christian Vollmer, von Basel, in St. Antoni, Mitglied des VR; Urs Meile, von Mösang, in Etingen, Direktor; Dr. Hermann Bucher, von Bern, in Therwil; Paul Keller, von Buchberg, in Kaiseraugst; Guillaume Doreuleys, holländischer Staatsangehöriger, in Therwil; Jean Magne, von La Magne, in Reinach BL; Karl Rohrer, von Basel, in Riehen; Fredy Haas, von Entlebuch, in Basel; Peter O. Knüsel, von und in Basel. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung: Alfred Christen, von Rüegsau, in Uhwiesen, und Erich Brunner, von St. Peterzell, in Horn. Domizil: Dorfplatz 49, 8546 Islikon.

22. Juli 1980  
**Morex AG Frauenfeld**, in Frauenfeld, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1849). Armin Kündig, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Isliker, nun in Romanshorn, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde Heidi Isliker-Kundert, von Kleinandelfingen, in Romanshorn, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

23. Juli 1980  
**Coop Bellinzona**, in Bellinzona, acquisto generi alimentari, ecc. (FUSC del 5. 2. 1980, n. 29, p. 398). Fausto Ghidossi, da ed in Lumino, e Rolando Pagin, da Giornico in Bellinzona, sono nominati procuratori con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

### Ufficio di Biasca

21 luglio 1980  
**Codei**, in Biasca, promozione e organizzazione, società cooperativa (FUSC del 14. 6. 1978, n. 136, p. 1875). Come da verbale della sua assemblea generale del 31 gennaio 1980, la società è ora amministrata da un consiglio di amministrazione di 3 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Mauro Bardin, Elena Caron, Maurizio Bellinelli, Michele Biaggi e Geo Rodoni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e i loro diritti di firma sono estinti. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Olindo Vanzetta, da e in Biasca, presidente; Laura Strozzi, moglie di Bruno, da e in Biasca, segretaria; Ivan Dotti, da Dalpe in Biasca, cassiere. La società continua a essere vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori. Nuovo recapito: c/o Laura Strozzi, casella postale 97, 6710 Biasca.

### Ufficio di Lugano

23 luglio 1980  
**Biesse Elettronica S.A.**, succursale di Viganella, in Viganella, via Bottogno 2 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima Biesse Elettronica S.A., in Lugano, avente per scopo: la progettazione, la costruzione e la vendita di apparecchiature elettroniche. L'importazione, l'esportazione, la rappresentanza e la vendita di apparecchi, strumenti, componenti e materiale elettrico ed elettronico. La manutenzione, la consulenza e l'assistenza tecnica; iscritta al registro di commercio di Lugano il 28. 12. 1978 (FUSC del 16. 1. 1979, n. 12, p. 143), ha deciso, nell'assemblea generale straordinaria del 16. 7. 1980, la creazione di una succursale a Viganella. La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico Marino Monti, da e in Magliaso, e collettiva a due del direttore Silvano Besenozzi, da Chiggogna in Sorengo.

23 luglio 1980  
**S.A. Presto e Bene**, in Massagno, lavanderia chimica, ecc. (FUSC del 12. 12. 1962, n. 291, p. 3585). Nuova ragione sociale: Società Anonima Al Ponte. Statuto modificato: 18. 7. 1980. D° Carlo

Balcestra, già presidente, dimissionario, ed Aldo Lepori, già membro, deceduto, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Libero Monetti, già consigliere delegato, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

23 luglio 1980  
**Mövenpick-Luganella S.A.**, in Lugano, ristoranti, ecc. (FUSC del 21. 2. 1979, n. 43, p. 569). Jean Dedie, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ueli Prager, ora in Mettmenstetten, già membro, ora presidente; D° Enrico Pagani, membro; Klaus Heim, ora in Breganzona, già direttore, ora membro; Anton Jaeger, da Mels in Mutschellen, membro; Marcel Frei, da Zurigo in Pfäffikon, membro; Paul Fuchs, da Zurigo in Kilchberg, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

23 luglio 1980  
**Angus S.A.**, in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 7. 1966, p. 2389)  
**Immobiliare Gorni S.A.**, in Lugano (FUSC del 21. 7. 1966, n. 168, p. 2349)

Fausto Genazzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Sandra Ricci, da Lugano in Torricella-Taverne.

23 luglio 1980  
**Centrale di distribuzione Coop Ticino**, in Tavernerio, acquisto di merci, ecc., società cooperativa (FUSC del 7. 7. 1980, n. 156, p. 2282). Quirino Canova, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Federico Ghisletta, da e in Camorino, già membro senza diritto di firma, è ora vice-presidente con firma collettiva a due.

23 luglio 1980  
**Società Anonima Eredi Arnoldo Fumagalli**, in Bioggio, lavori di falegnameria, ecc. (FUSC del 21. 7. 1975, n. 167, p. 2008). Angelo Arigoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Aide Bellinelli, da Cureggia in Lugano.

23 luglio 1980  
**Caselli S.A.**, in Lugano, piazza Riscossa 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 1980. Scopo: l'esercizio di una impresa di costruzioni di sopra e sottostruttura, il commercio di materiali da costruzione, l'amministrazione e la gestione fiduciaria di immobili, l'esplicazione di operazioni fiduciarie connesse ad affari immobiliari e mobiliari e la partecipazione a imprese analoghe. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

23 luglio 1980  
**Raic Treuhand A.G.**, in Lugano, ufficio fiduciario, ecc. (FUSC del 17. 3. 1980, n. 64, p. 870). Kurt Lehmann, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Erika Ippendorf, da Zurigo in Viganella.

23 luglio 1980  
**Betti Giuliano**, in Cadro, piano della Stampa. Titolare: Giuliano Betti, da Russo in Bissone. Scopo: arredamenti interni.

### Ufficio di Mendrisio

23 luglio 1980  
**Noglio Texil S.A.**, in Morbio Inferiore, commercio, rappresentanze e broccaggio di abiti, ecc. (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2135). Modifica statuti: 22. 7. 1980. Nuova sede: Novazzano. Recapito: uffici propri, 6883 Novazzano.

23 luglio 1980  
**Capierta S.A. in liquidazione**, in Ligornetto, eseguire operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 24. 1. 1980, n. 19, p. 267). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

23 luglio 1980  
**Vobema di Bruno Bernasconi**, in Chiasso, vendita all'ingrosso di sigari, sigarette e tabacchi, ditta individuale (FUSC del 4. 1. 1966, n. 2, p. 20). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

23 luglio 1980  
**Vobema di Renata Valsangiacomo**, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Renata Valsangiacomo, vedova fu Rino, da Castel San Pietro in Balerna. Vendita all'ingrosso di sigari, sigarette e tabacchi. Via Monti 10, 6828 Balerna.

23 luglio 1980  
**Società di Banca Svizzera, succursale (agenzia) di Mendrisio**  
**Società di Banca Svizzera, succursale di Chiasso**  
(FUSC del 1. 7. 1980, n. 151, p. 2222), società anonima con sede principale a Basilea. Sergio Bruttati, da e in Arbedo, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

23 juillet 1980  
**Société Vaudoise d'agriculture et de viticulture, Section de Lavaux**, à Cully, société coopérative (FOSC du 4. 1. 1974, p. 17). Gérald Diseren, président; Philippe Blondel, vice-président, et Gaston Chappuis, caissier, sont démissionnaires, leurs pouvoirs sont éteints. Le secrétaire Alfred Chollet est maintenant vice-président, ses pouvoirs collectifs à deux étant modifiés en conséquence. Jean-Pierre Blondel, de Bussigny-près-Lausanne, à Cully, est président. Emile Cretegy, de Reverolle, à Riex, est secrétaire, et Samuel Cossy, de Puidoux, à Chexbres, est caissier. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Domicile légal: place du Temple 10, chez Jean-Pierre Blondel.

23 juillet 1980  
**Joseph Diemand**, à Lutry. Titulaire: Joseph Diemand, de France, à Lutry. Entreprise de chauffage et ventilation; bureau technique. Taillepied 94.

23 juillet 1980  
**Germano S.A. in liquidation**, à Savigny, société anonyme dis-soute (FOSC du 7. 8. 1973, p. 2213). Liquidation terminée. Raison radiée.

23 juillet 1980

**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry**, à Lutry (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1646)

**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully**, à Cully (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1646)

société anonyme avec siège à Lausanne. La signature de Robert Froidevaux est radiée. Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges, est sous-directeur signant collectivement à deux.

**Bureau de Lausanne**

22 juillet 1980

**Communauté de bureaux d'études exportateurs suisses**, à Lausanne, association (FOSC du 13. 2. 1980, p. 502). La signature de Kurt Röthlisberger est radiée. Le délégué Pierre Chavannes est nommé également trésorier et continue à signer collectivement à deux.

22 juillet 1980

**Foretay S.A.**, à Lausanne, entreprise générale du bâtiment, de la pré-fabrication et du génie civil (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). Par décision du 14 mai 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. Nouvelle raison sociale: **Foretay S.A. en liquidation concordataire**. Liquidateurs avec signature individuelle: Marcel Tavel, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Loney; François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully; Roland Lavanchy, de Cully, à Saint-Sulpice VD, et Hermann Rochat, du Lieu, à Lausanne, ce dernier en qualité de suppléant. La signature de Pierre Foretay, René Ansermet, Pierre Borcard, Joconde Foretay et Samuel Martin est radiée. Nouvelle adresse: place de la Gare 10, chez Office des faillites.

22 juillet 1980

**Martin & Cie S.A.**, à Lausanne, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics (FOSC du 5. 9. 1979, p. 2858). Par décision du 14 mai 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. Nouvelle raison sociale: **Martin & Cie S.A. en liquidation concordataire**. Liquidateurs avec signature individuelle: Marcel Tavel, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Loney; François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully; Roland Lavanchy, de Cully, à Saint-Sulpice VD, et Hermann Rochat, du Lieu, à Lausanne, ce dernier en qualité de suppléant. La signature de Samuel Martin, René Ansermet, Pierre Borcard, Charles Henchoz et André Martin est radiée. Nouvelle adresse: place de la Gare 10, chez Office des faillites.

22 juillet 1980

**Fiduciaire Experta S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 29. 2. 1980, p. 688), avec siège principal à Zurich. Martial Frêne n'est plus délégué; il reste président et continue à signer individuellement.

22 juillet 1980

**AM Antoine Mercier S.A.**, à Lausanne, rue de la Vigie 3, chez Fideconseil S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juillet 1980. But: commerce d'articles de maroquinerie et produits y afférents. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Antoine Mercier, de Penthéraz, à Lausanne, secrétaire et directeur, avec signature individuelle; Cordula Mercier, de Penthéraz, à Lausanne, présidente, et Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Lausanne, ces deux derniers avec signature collective à deux.

22 juillet 1980

**Jean Matthijs**, à Lausanne, rue de la Vigie 3. Titulaire: Jean Matthijs, de France, à Lausanne. Fabrication et commerce d'équipements industriels.

23 juillet 1980

**Société Immobilière Rose-May E. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21. 6. 1972, p. 1633). Ozyasz dit Oscar Guttmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle d'Elisje Geiger (secrétaire inscrite), nommée présidente, et Daniel Guttmann (administrateur inscrit), nommé secrétaire. Nouvelle adresse: avenue Charles-Secrétan 7bis, chez Daniel Guttmann.

23 juillet 1980

**Compagnie de Banque et de Crédit S.A.**, à Lausanne (FOSC du 22. 2. 1979, p. 578). La signature de Jean-Pierre Wischi est radiée. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Mirko Lovat, d'Italie, à Lausanne.

23 juillet 1980

**Agromar diffusion S.A.**, à Lausanne, commerce de produits, machines et ustensiles utilisés par l'agriculture et la viticulture (FOSC du 27. 6. 1980, p. 2189). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Philippe Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Morges.

23 juillet 1980

**N. Hänni**, à Renens, droguerie à l'enseigne «Droguerie Moderne» (FOSC du 18. 10. 1960, p. 2980). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 juillet 1980

**Mme M. L. Goy-Landry**, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Au Gastronomes», en faillite (FOSC du 21. 7. 1976, p. 2084). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

23 juillet 1980

**Banque intercommerciale de gestion**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). La signature de Philip Solarana, qui n'est plus administrateur, et de Bernard Jaquet est radiée. Gottfried Eisenhart n'est plus administrateur; il est nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur John Lüscher, de Bâle, à Pully, et du fondé de procuration Philippe Germond, de Lovatens, à Corseaux.

23 juillet 1980

**Société immobilière Les Foulis A S.A.**  
**Société immobilière Les Foulis B S.A.**  
**Société immobilière Les Foulis C S.A.**  
**Société immobilière Les Foulis D S.A.**  
à Lausanne (FOSC du 21. 10. 1977, p. 3378). La procuration de Jack-Pierre Aberlé est éteinte.

23 juillet 1980

**Coteau-Ripponne B**  
**Société Immobilière de l'Avenue de Collonges**  
à Lausanne, sociétés anonymes, opérations immobilières (FOSC du 23. 8. 1978, p. 2469). Jean Steinmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Dombresson.

23 juillet 1980

**Bétonfrans + Pompages S.A.**, à Crissier (FOSC du 15. 1. 1979, p. 130). Jean Giobellina n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

23 juillet 1980

**G. Python**, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Brasserie de Montchoisi» (FOSC du 25. 5. 1971, p. 1575). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 juillet 1980

**Robert Mauch Usines Elro S.A.**, succursale de Lausanne, activités dans le domaine de l'acier inoxydable (FOSC du 25. 1. 1979, p. 252), avec siège principal à Bremgarten AG. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Edwin Riesen, de Zurich, à Wohlén AG.

23 juillet 1980

**Laboratoire de sérocytologie, société anonyme**, à Lausanne (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2758). La signature de Didier Defleur est radiée.

23 juillet 1980

**MCS Marketing Consultance S.A.**, à Lausanne, organisation de sociétés, conseils de marketing et services administratifs (FOSC du 18. 7. 1978, p. 2258). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 16, chez Fiduciaire J.-J. Guignard.

23 juillet 1980

**Création l'Escapade, P. Ursin et J. Bachmann**, à Lausanne, société en nom collectif, fabrication et commerce d'articles de bijouterie fantaisie et accessoires de mode (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662). Par suite du transfert de son siège à Peseux (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2447), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

23 juillet 1980

**Homes et Résidences S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, construction d'immeubles, dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 1. 1979, p. 303)

**Inotube S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, fabrication et vente de tubes métalliques inoxydables, dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 7. 1978, p. 2221)

La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

23 juillet 1980

**La Soupière, société coopérative**, à Lausanne, mettre à disposition des sociétaires et consommateurs des articles de ménage (FOSC du 16. 2. 1979, p. 508). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 24 avril 1980.

23 juillet 1980

**Garage de Mont-Goulin, Enrico Marone**, à Prilly (FOSC du 16. 7. 1979, p. 2273). Par décision du 14 mai 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

**Bureau de Nyon**

22 juillet 1980

**Mélinx S.A.**, à Arzier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 juillet 1980. But: achat, vente, importation et exportation de robinetterie, sanitaire et de tous éléments de construction. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Amélia Miani, de Randa, à Arzier, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: Le Muids, Villa Bella Vista, chez Amélia Miani.

22 juillet 1980

**Reymond S.A.**, à Nyon, bâtiment et travaux publics, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3911). Roland Charmier, de France, à Annemasse (F), a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

**Bureau de Vevey**

23 juillet 1980

**Crepitec G. Bougeon**, à Vevey. Titulaire: Georges Bougeon, de Cornol, à Saint-Légier-La Chésaz. Tous travaux d'entretien de façades; location d'échafaudages. Rue de la Madeleine 33b, chez Régis Gérances S.A. Procuration individuelle est conférée à Denise Thommen, de Niederdorf BL, à Forel (Lavaux).

23 juillet 1980

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey**, à Vevey (FOSC du 18. 4. 1980, p. 1274), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature de Robert Froidevaux et la procuration conférée à Jacques Beausire sont radiées. Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges, est sous-directeur signant collectivement à deux.

23 juillet 1980

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux**, à Montreux (FOSC du 7. 5. 1980, p. 1545), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature de Robert Froidevaux est radiée. Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges, est sous-directeur avec signature collective à deux.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de St-Maurice**

23 juillet 1980

**Enromob SA**, à Dorénaz, gravier, transports de matériaux, etc. (FOSC du 19. 4. 1979, p. 1223). Radiation du secrétaire démissionnaire Michel Rouiller et de sa signature. Jean-Marie Roduit, jusqu'ici membre, est secrétaire; sa signature collective à deux est modifiée en conséquence.

**Bureau de Sion**

23 juillet 1980

**Magasin de Sports, Morard, Constantin et Francey**, à Anzère, commune d'Ayent. Paul Morard, de et à Ayent, Jean-Luc Constantin, de et à Arbaz, et Roland Francey, de et à Arbaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1980. Exploitation d'un magasin de sport à Anzère.

23 juillet 1980

**Pro Béton Joseph Briguet** société en nom collectif, à Sierre. Arthur Duc, de et à Chermignin; André Epiney, d'Ayer, à Sierre; Joseph Briguet, de Lens, à Sierre; André Savioz, de et à Vissoie, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1980. La société est engagée par la signature collective à deux d'Arthur Duc, signant avec un autre associé. But: la vente et le commerce de béton pompé sur chantier et sur place; béton en tous genres. Adresse: dans ses locaux, route de Salquenen 18, à Sierre.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

23 juillet 1980

**Jeannin Financière S.A.**, à Fleurier (FOSC du 17. 6. 1980, n° 139, p. 2067). Georges Frossard (jusqu'ici membre) a été nommé président avec signature collective à deux; Numa-Aurèle Jeannin (jusqu'ici président et administrateur-délégué) vice-président, et Edouard Jeannin (jusqu'ici vice-président) secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

23 juillet 1980

**Saric S.A.**, à Fleurier, importation exportation, commerce, vente et fabrication de tous articles de droguerie, de ménage et d'alimentation (FOSC du 21. 7. 1976, n° 168, p. 2085). Reginald Philip Peter Cox, président, et Florian Menétrey, secrétaire ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Pierre Allenbach est éteinte. Willy van der Stighelen, de Belgique, à Wilrijk (B), a été nommé président; Kurt Müller, de et à Lucerne, a été nommé secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ronald Hartmann, de Zurich, à Corcelles-Cormondrèche.

**Bureau de Neuchâtel**

23 juillet 1980

**Mara Di Grazia**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Mara Di Grazia, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Signature individuelle est conférée à Luigi Di Grazia, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne du «Martin-Pêcheur», Rue des Gouttes d'Or 4.

23 juillet 1980

**Gémecc Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 8. 2. 1965, n° 31, p. 419). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 7. 1980, n° 160, p. 2343).

23 juillet 1980

**Gemac S.A.**, à Neuchâtel, entreprise générale de construction et d'entretien de bâtiments, etc. (FOSC du 18. 7. 1979, n° 165, p. 2307). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 21. 7. 1980.

**Genf - Genève - Ginevra**

22 juillet 1980

**Evange Calfelis**, à Genève, 14, rue Voltaire. Chef de la maison: Evange Calfelis, de Grèce, à Genève. Agence de publicité.

22 juillet 1980

**Roger Devegnay**, à Onex, entreprise de fumisterie, etc. (FOSC du 16. 10. 1970, p. 2340). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juillet 1980

**F. Kimmerling**, à Genève, 6, place du Bourg-de-Four. Chef de la maison: Frederica Kimmerling, de Genève, à Puplinge. Café-restaurant à l'enseigne «Bar aux Maîtres».

22 juillet 1980

**Mme Lam**, à Lancy, restaurant chinois (FOSC du 10. 11. 1978, p. 3490). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juillet 1980

**M. Pal**, à Genève, 4, rue Edouard-Rod. Chef de la maison: Matyas Pal, de Hongrie, à Genève. Entreprise générale de nettoyage.

22 juillet 1980

**Bucherer SA, Lucerne, succursale de Genève**, à Genève, horlogerie, bijouterie-joaillerie (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468), entreprise ayant son siège à Lucerne. La procuration de Rudolf Beruter et Heim Wischonke est radiée. Jost Meier est maintenant domicilié à Lucerne.

22 juillet 1980

**Société anonyme de contrôle et de revision, succursale à Genève** (FOSC du 3. 3. 1976, p. 610), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Walter Metzger sont radiés.

22 juillet 1980

**Editex SA**, à Genève, vente de systèmes d'ordinateurs (FOSC du 14. 11. 1979, p. 3605). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 145 000, par l'émission de 950 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 145 000, entièrement versé; divisé en 1450 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 18. 7. 1980.

22 juillet 1980

**Fiduciaire Experta SA, succursale à Genève** (FOSC du 18. 7. 1980, p. 2422), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Edy Micheloud, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

22 juillet 1980

**Immacor Corporation AG (Immacor Corporation SA)**, à Zurich (FOSC du 15. 1. 1980, p. 147). Nouvelle raison de commerce: Immacor Corporation SA (Immacor Corporation AG). Nouveau siège: Genève, 12, place Cornavin, chez Société Suisse de Revision. Statuts originaires des 24. 9. et 6. 11. 1974. Nouveaux statuts du 9. 7. 1980. But: toutes activités dans le domaine du marketing industriel, de même que toutes opérations et interventions en tant d'intermédiaire en matière commerciale et de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Born, de Neuchâtel, à Thônex, président, et Charles Bühlmann, de Genève, à Pregny-Chambésy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Willy Grab n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Klaus Bülke, sont radiés.

22 juillet 1980

**Müller-Frères SA**, à Carouge, commerce de produits alimentaires (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3682). Par suite du transfert de son siège à Glan d, la société a été inscrite au registre de Nyon sous la nouvelle raison sociale «Ucegel SA» (FOSC du 17. 7. 1980, p. 2406). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 juillet 1980

Skate Way SA, à Onex, exploitation d'une piste de patins à roulettes (FOSC du 21.4.1980, p. 1303). Administration: Roland Brandenburger, président; Jean-Claude Ray, vice-président; Jean Noël Brandenburger, secrétaire; et Jean Ray, de Genève, à Onex; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs des trois premiers sont modifiés en ce sens.

22 juillet 1980

Tran Systems SA, à Lancy, vente d'ordinateurs (FOSC du 18.1.1980, p. 199). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tran Systems SA, en liquidation. Liquidatrice: Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, à Genève. Raymond A. Félix n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

22 juillet 1980

Fieng SA, à Genève, 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.7.1980. But: assemblage, fabrication, sous-traitance, groupage et financement de matériel destiné à la construction et à l'équipement d'hôtels et d'hôtels-plaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, président, et John H. Metzger, de Genève, à Cologny, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 juillet 1980

Société Générale d'Affichage, à Genève, exploitation de tous genres de publicité, société anonyme (FOSC du 30.6.1980, p. 2212). La procuration de Walter Schumacher est radiée.

22 juillet 1980

Artou SA, à Genève, 8, rue de Rive. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16.7.1980. But: création et exploitation d'un service de recherches, d'informations et d'enseignements sur le plan international ayant trait en particulier au secteur de la culture et du tourisme. Edition, diffusion de tous livres et revues, création, diffusion, location, achat et vente de productions audiovisuelles. Création et organisation de tous voyages et fourniture de tous services s'y rapportant. Capital: fr. 60 000, versé à concurrence de fr. 21 000; divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Jaccard, de Sainte-Croix, à Féchy, président; Olivier Lombard, de et à Genève, secrétaire, et Félix Bollmann, de Weisslingen, à Lancy; lesquels signent individuellement.

22 juillet 1980

Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.6.1980, p. 2051). Anne-Marie Latsis, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juillet 1980

Der Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, SA Holding, à Genève (FOSC du 1.6.1977, p. 1797). Walter Minder n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Guy d'Arcis, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

22 juillet 1980

Papeterie et meubles de bureau Delachaux SA, à Genève (FOSC du 24.6.1971, p. 1563). Etienne-Philippe Delachaux n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Claude Delachaux, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 juillet 1980

FCD Fertilizer Chemical Development Corporation, à Genève, 28, rue de l'Athénée. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16.7.1980. But: achat, vente, importation, exportation de toutes matières premières et principalement destinées à la production d'engrais; toutes recherches, développement et promotion de la technologie de ces produits. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Baezner, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 juillet 1980

Gasher Projects SA, à Genève, 42, rue du Rhône, chez Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18.7.1980. But: organiser, coordonner, diriger et exécuter, notamment sur le plan de l'idée, du savoir-faire, du financement et de l'exécution matérielle, tous projets nécessitant des apports en services ou en matériel en provenance de deux ou plusieurs pays. La société travaillera notamment dans les secteurs de l'agro industrie, du développement agricole et de la formation technique ainsi qu'à d'autres projets technologiques ou scientifiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nessim D. Gaon, de et à Genève, président, et David Gaon, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

22 juillet 1980

General Beverage (Management) SA, à Genève, assurer la direction unitaire des différentes sociétés opérationnelles du groupe, etc. (FOSC du 17.4.1980, p. 1256). Signature collective à deux a été conférée à Gianluca Spinola, d'Italie, à Genève; Gregorio Rossi di Montelera, d'Italie, à Barcelone (E), directeurs généraux; Maurizio Cibrario, d'Italie, à Turin (I), directeur, et Giovanni Demaria, d'Italie, à Genève, secrétaire général.

22 juillet 1980

Groupe astronomique des fonctionnaires internationaux, à Genève, association (FOSC du 20.6.1979, p. 1987). Les pouvoirs de Günther Joraskewitz et Rosemary Godio sont radiés. Signature collective à deux de Torleif Ericson, de Suède, à Genève, président; Marianne Chevalley, de Denzcy, à Saint-George, et Hubert Franklé, tous membres du comité.

22 juillet 1980

Société d'Informatique Bancaire SIB SA, à Genève (FOSC du 13.7.1979, p. 2255). Guy Burnier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Edward Sniders, de Grande-Bretagne, à Gy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juillet 1980

Traderlag Trading Verlag SA, à Genève, achat, vente et exploitation de droits d'auteurs, etc. (FOSC du 10.4.1980, p. 1154). Roger-Georges Bourquin et Hans-Karl von Tscharnner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christian Suter, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22 juillet 1980

CFI Compagnie Financière d'Investissements SA, à Genève, administration de fonds, etc. (FOSC du 12.3.1980, p. 818). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: CFI Compagnie Financière d'Investissements SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Alfio Costantino, président, et Isabelle Michel, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhabersparheftes Nr. 90-111 566 des Schweizerischen Bankvereins, ausgestellt am 15. März 1979 von der Filiale Bern, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 2000.- wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. September 1979 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 9. Januar 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 165/1979)

4000 Basel, den 3. Juli 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 75 000.-, lit. G Index 2, vom 1. Mai 1964, Beleg VI/1929, lautend zugunsten der Firma Gugelmann & Cie. AG, Textilwerke, Langenthal, haftend im fünften Rang auf der Besetzung Thunstrasse 34 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 285 Kreis IV, der Immobiliengesellschaft zum Gutenberg AG, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1199)

3011 Bern, den 29. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der Eigentümerschuldbrief B von Fr. 10 000.- vom 3. März 1958, Beleg V/7724, zugunsten Erben des Gottfried Fankhauser-Eggist, Buchen, Horrenbach-Buchen, lastend im 5. Rang auf Horrenbach-Buchen Grundstück Nr. 93, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1203)

3601 Thun, den 31. Juli 1980

Der Gerichtspräsident I:  
i.V. Genna

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 5500.-, inscrite le 20 décembre 1950 sous n° 375, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'article 1845 du cadastre de Rocheferd, propriété de René Schenk, est sommé de produire ce titre dans un délai échéant le 31 août 1981 au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1187)

2017 Boudry, le 30 juillet 1980

Le président-suppléant:  
Daniel Jeanneret

### Le président du Tribunal du district de Courtelary

somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 25 000.-, taux 6%, en faveur de feu Schöchlin Raoul, 1901, ancien fabricant, à Péry, du 20 novembre 1959, série IIG n° 4886, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble fl. n° 216, du ban de Péry, lieu dit «Champ l'Allemand», habitation-atelier-garage n° 129A, assise, aisance, champ de 35,80 ares, d'une valeur officielle de fr. 286 200.-, propriété de feu Schöchlin Raoul, né en 1901, originaire de Bienna, ancien fabricant, à Péry, décédé le 23 janvier 1979, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1187)

2608 Courtelary, le 21 juillet 1980

Le président du Tribunal:  
J.-L. Favre

Il pretore di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14 gennaio 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto portatore o l'eventuale beneficiario delle seguenti ipoteche:

ipoteca di fr. 600.- con interessi al 5%, iscrizione n. 188 del 4 aprile 1899, gravante sulle part. 321, 810, 405, 391, 320, 260, 429, 271, 252, 252, 252 site in territorio del comune di Signora, ipoteca di fr. 5000.-, iscrizione n. 144 del 30 maggio 1945, gravante in primo rango le part. 253-3/3, 253.1 nonché altri mappali omissis, site in territorio del comune di Signora, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1185)

6900 Lugano, il 24 luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 9/10 gennaio 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 5000.-, iscrizione RFP 11 gennaio 1960, doc. n. 121, gravante in III<sup>a</sup> rango, dopo una precedenza originaria di complessivi fr. 16 000.-, i fondi part. 172.3, 172.4, 174 A, 174 b di Cureglia, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1183)

6900 Lugano, il 24 luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 9/10 gennaio 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 4000.-, iscrizione RFP 2 gennaio 1959, doc. n. 3, gravante in II<sup>a</sup> rango, dopo una precedenza di fr. 12 000.-, i fondi 172.3, 172.4, 174 A, 174 b in Cureglia, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1184)

6900 Lugano, il 24 luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/19 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 977 CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito nominativo n. 37, emesso dalla cassa Raiffeisen di Camignolo, intestato a nome della signora Palma Bernasconi, Camignolo, con un saldo di fr. 8959.25, libretto andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1186)

6900 Lugano, il 1° luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

### Kraftloserklärung Annulation - Annullamento

Die erstmals in Nr. 19 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 1980 als vermisst aufgeführten folgenden Werttitel:

a. fünf Obligationen 4½% Bernische Kraftwerke AG, 1964-1979, Nrn. 694-98, von nom. je Fr. 1000.-, rückzahlbar seit 15. Juli 1979, ohne Coupons;

b. Kassenschein 7% der Kantonalbank von Bern, Nr. RF 2244, von nom. Fr. 5000.-, ausgestellt am 20. August 1974, rückzahlbar seit 20. August 1979, ohne Coupons;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1200)

3011 Bern, den 29. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der nachfolgende Schuldbrief ist dem Gerichtspräsidentium Einsiedeln innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden und wird daher für kraftlos erklärt:

Schuldbrief Fr. 1200.-, datiert 18. November 1879/20. Juli 1894, Ziff. 13, lastend auf Grundbuch Nr. 294, Kat. Nr. 1729, «Zinggen», Einsiedeln-Euthal. (1205)

8840 Einsiedeln, den 31. Juli 1980

Der Vizepräsident

Der Schuldbrief für Fr. 800.- vom 28. Oktober 1912, Bel. 7/173, haftend auf Röthenbach-Grundbuch Nr. 593, Gläubiger: Erben des Hans Schenk; Schuldner: Walter Wyss, Landwirt, Oeschenmatte, 3538 Röthenbach i.E., ist kraftlos erklärt. (1204)

3550 Langnau i.E., den 29. Juli 1980

Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Nach Ablauf der Auskündungswrist wird kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief von Fr. 15 000.- vom 16. August 1973, Beleg 3197, haftend auf den Thun-Sirätigen Grundbuchblättern Nrn. 600-15 und 600-38-22 des Rudolf Meyer z. G. von Hans Weber, Thun. (1202)

3601 Thun, den 29. Juli 1980

Der Gerichtspräsident I i/V:  
Genna

Le pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 3000.-, interesse al 5%, gravante in I<sup>a</sup> rango la particella n. 536 RFD di Gordola, iscrizione a ufficio registri del 24 giugno 1954, dg. 1661, già di proprietà del signor Giancarlo Lafranconi, fu Ugo, Ginevra, ed ora di proprietà del signor Efrém Regazzi, Gordola. (1201)

6601 Locarno, il 29 luglio 1980

Il pretore:  
avv. G. Francini

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nummer 71 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene, der Keller Shipping AG, in Basel, gehörende Seeschiff «Laupen» wurde gestrichen. (A 1102)

4051 Basel, den 23. Juli 1980 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

### Erie AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Erie AG, Zug, vom 30. Juli 1980, hat beschlossen, das Grundkapital durch Rückzahlung und Vernichtung von 160 Namenaktien Klasse A zu je Fr. 100.- von bisher Fr. 160 000.- auf Fr. 144 000.- herabzusetzen.

Durch den Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, vom 16. Juli 1980, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach erfolgter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben dies innerhalb zweier Monate, ab der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, am Domizil der Gesellschaft, p.a. Treuhandbüro Ernst Freimann, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A 1105<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 30. Juli 1980

Der Verwaltungsrat

### Mikatrade AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Schmidgasse 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 1104<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 31. Juli 1980

Der Liquidator

### Bau AG zum Rösslin, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Bau AG zum Rösslin hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bau AG zum Rösslin in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei Herrn Louis J. Amhof, Bahnhofstrasse 34, 4143 Dornach, als Liquidator, anzumelden. (A 1103<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 31. Juli 1980

Der Liquidator:  
Louis J. Amhof

### Ted Bates Management & Service Company SA in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Ted Bates Management & Service Company SA in Liquidation, Spielhof 3, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. (A1094<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 30. Juli 1980

Die Liquidatoren

### Hille S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale du 15 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit auprès du liquidateur, J. A. Reymond, 11, rue d'Italie, 1204 Genève, jusqu'au 30 septembre 1980. (A1071<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 24 juillet 1980

Le liquidateur:  
J. A. Reymond

### Coordination Technique du Bâtiment S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 26 rue de la Corrairie, c/o Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme. (A1095<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 5 août 1980

Le liquidateur

### Organisation de conseils en étanchéité, isolation et anticorrosion S.A. OCE, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit d'ici le 15 septembre 1980.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, p.a. Jack Geneux S.A. Genève, rue de l'Athénée 22, 1206 Genève. (A1096<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 28 juillet 1980

Le liquidateur

### Institut coopératif de technologie audiovisuelle ITAV, en liquidation, à St-Blaise

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire, du 31 décembre 1978 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont priés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, au liquidateur Monsieur Ph. Frey, Contrat-Social 1, 1203 Genève. (A 1107<sup>3</sup>)

1203 Genève, le 28 juillet 1980

Le liquidateur:  
Ph. Frey

### L'Atira S.A., en liquidation, société anonyme ayant son siège à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Isabelle Steiner, rue de la Paix 23 à 1020 Renens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1106<sup>3</sup>)

1020 Renens, le 5 août 1980

Le liquidateur

### Modavant S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Prima pubblicazione

Con decisione assembleare dell'11 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società con la presente sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 CO entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1108<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 5 agosto 1980

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

### Diffida ai sensi dell'art. 88bis ORC

Considerato che le società Breim S.A. e Salvim S.A., non hanno più il recapito legale alla sede statutaria, l'ufficiale del registro di commercio, con il presente pubblico bando assegna alle stesse un termine di trenta giorni per porsi in consonanza con la legge, con la comminatoria che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 88bis ORC. (A 1101)

6900 Lugano, il 30 luglio 1980

Ufficio del registro di commercio  
Il tenitore: Tamagni

### Sommatum au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Sofrapy SA, en liquidation

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A 1100)

1211 Genève, le 5 août 1980

Office cantonal du registre du commerce,  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses von

Walter Ronc, geboren 1925, von Hochfelden ZH, Kaufmann, wohnhaft gewesen in 8107 Buchs ZH, Drisglerstrasse 43,

hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf mit Verfügung vom 15. Juli 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und die Schuldner des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 10. September 1980 beim Notariat Dielsdorf anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Schuldner sowie Faustpfandgläubiger werden bei Nichtbeachtung der Eingabepflicht mit Ordnungsbuse bestraft. (A1093<sup>3</sup>)

8157 Dielsdorf, den 30. Juli 1980

Notariat Dielsdorf

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über den Nachlass des

Walter Meisterhans,

geb. 5. September 1925, von Zürich und Humlikon, wohnhaft gewesen Schräberstrasse 22, 8700 Küsnacht, gestorben am 18. Juni 1980,

ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen vom 8. Juli 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 23. August 1980, beim Notariat Küsnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 589 und 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuse bestraft. (A1032<sup>3</sup>)

8700 Küsnacht, den 18. Juli 1980

Notariat Küsnacht, 8700 Küsnacht:  
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

## Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	8 754 687.42
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	133 969 020.43
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 368 657.01	Kreditoren auf Sicht	12 583 247.55
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	23 728 481.84
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 054 782.34	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 415 314.17	Depositenkonti	785 243.81
Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	13 547 345.88	Akzente und Eigenwechsel	8 112 500.—
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	27 972 500.—	Sonstige Passiven	10 581 085.04
- davon mit hypothekarischer Deckung	29 748 624.47	Aktienkapital	25 000 000.—
Wertschriften	559 916.15	Gesetzliche Reserve	1 076 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 253 312.—
Sonstige Aktiven			
	225 843 578.09		225 843 578.09
		<b>Eventualverpflichtungen</b>	
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	Fr.
		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	49 640 412.06

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	8 447 051.54
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	36 693 776.—
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 271 387.—	Kreditoren auf Sicht	100 291 193.58
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	10 183 196.46
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	510 022.—	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	617 974.67	Depositen- und Einlagehefte	156 088 683.58
- davon mit hypothekarischer Deckung	130 357 194.77	Sonstige Passiven	69 063 376.08
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 966 620.06	Kapital	10 000 000.—
Hypothekaranlagen		Gesetzliche Reserven	3 100 000.—
Wertschriften		Freie Reserven	20 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Saldovortrag	362 335.07
Sonstige Aktiven			
	414 229 612.31		414 229 612.31

## Chemical Bank New York, Zweigniederlassung Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	21 389 395.79
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-	
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		niederlassungen und Tochterbanken	4 258 268.02
niederlassungen und Tochterbanken	6 033 552.33	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	253 912 343.63
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		2.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-	
1.3.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		niederlassungen und Tochterbanken	87 691 688.98
niederlassungen und Tochterbanken	31 262 993.10	2.2.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	110 569 910.65
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	219 129 249.18	2.3 Kreditoren auf Sicht	28 000 542.21
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		2.3.1 - Anteil anderer Tochtergesellschaften	10 411.45
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	2.4 Kreditoren auf Zeit	178 951 349.37
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	—	2.4.1 - davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	140 640 794.84
1.5.1 - Anteil anderer Tochtergesellschaften	—	2.5 Depositen- und Einlagehefte	630 470.80
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	—	2.6 Akzente und Eigenwechsel	—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.7 Sonstige Passiven	14 710 211.40
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	40 029 045.82	2.7.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	46 068 631.14	niederlassungen und Tochterbanken	3 504 384.21
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	1 858 534.52	2.8 Dotationskapital	70 000 000.—
1.9 Wertschriften	—	2.9 Gesetzliche Reserve	800 000.—
1.10 Sonstige Aktiven	—		
1.10.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-	—		
niederlassungen und Tochterbanken	800 223.97		
1.11 Bilanzsumme	568 394 313.20	2.10 Bilanzsumme	568 394 313.20
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und		Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und	
Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern		Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern	
1.2.1, 1.3.1, 1.5.1 und 1.10.1)		2.1.1, 2.2.1, 2.3.1 und 2.7.1)	
Total Aktiven	38 096 769.40	Total Passiven	95 464 752.66

## Finanz- &amp; Investmentbank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Posteeckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	10 511 843.63
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	32 059 923.93
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 948 000.—	Kreditoren auf Sicht	579 052.06
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	3 025 743.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	111 191.90	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	145 927.80	Depositen- und Einlagehefte	7 466 231.80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	198 262.50	Sonstige Passiven	5 686 245.19
Wertschriften	13 746 788.43	Kapital	5 000 000.—
Sonstige Aktiven	11 147 287.55	Gesetzliche Reserve	1 300 000.—
	2 607 416.91	Anderer Reserven	1 562 000.—
		Saldovortrag	406 626.26
Bilanzsumme	67 597 666.12	Bilanzsumme	67 597 666.12

## Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A., Bâle

Bilan au 30 juin 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	40 815 416.24
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	598 747 234.17
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	232 378 278.51	Créanciers à vue	94 664 772.84
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	122 184 401.02
Comptes courants débiteurs en blanc		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	57 818 243.50
– dont garantis par hypothèque	10 981 597.27	Capital	26 550 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	17 200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	29 700 000.—
– dont garantis par hypothèque	13 024 117.07	Report à nouveau	486 546.03
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	34 458 350.50		
	337 297.50		
	18 760 518.60		
	14 916 740.27		
	988 166 613.80		988 166 613.80

## Banque de Dépôts, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banques à vue	670 257.10
Avoirs en banques à vue		Créanciers à vue	12 483 181.62
Avoirs en banques à terme		Créanciers à terme	24 066 450.30
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 726 387.50	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Effets de change et papiers monétaires		Dépôts d'épargne	9 835 551.57
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et carnets de dépôts	3 858 996.96
Comptes courants débiteurs gagés		Bons de caisse	452 000.—
– dont garantis par hypothèques	250 000.—	Dettes hypothécaires sur immeuble appartenant à la banque	2 425 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	1 460 455.52
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	10 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	400 000.—	Réserve légale	1 400 000.—
Titres		Autres réserves	1 550 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		Solde du compte de pertes et profits:	
Autres immeubles		Report à nouveau	143 044.36
Autres actifs			
	1 109 449.—		
	5 850 000.—		
	1 160 000.—		
	1 214 592.82		
	68 344 937.43		68 344 937.43

## «Imefbank», Banque d'investissements mobiliers et de financement, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à vue	153 225.65
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	1 440 000.—
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 294 000.—	Créanciers à vue	9 734 926.07
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	1 805 330.65
Comptes courants débiteurs en blanc		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et carnets de dépôts	39 876 247.10
– dont garantis par hypothèque	260 267.30	Obligations de caisse et bons de caisse	5 434 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	2 788 470.18
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	15 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	733 272.20	Réserve légale	800 000.—
Titres		Autres réserves	2 700 000.—
Autres immeubles		Compte de pertes et profits:	
Autres actifs		Report de l'exercice précédent	115 911.28
Capital non libéré			
	36 260 880.50		
	4 748 324.20		
	2 575 646.93		
	5 000 000.—		
Total du bilan	79 848 110.93	Total du bilan	79 848 110.93



## Inter-Pan Holding AG in Liquidation, Volketswil ZH

### Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. August 1980, 14 Uhr, Kongresshaus Zürich, Eingang Beethovenstrasse 2, 8002 Zürich.

#### Traktanden:

- Bericht der Liquidatoren über den Stand der Liquidation per 30. Juni 1980.
- a. Entgegennahme des Kontrollstellberichts;  
b. Abnahme der Liquidationszwischenbilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1980.
- Entlastung der Liquidatoren.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Orientierung und Beschluss über das Angebot der British-American Cosmetics Ltd., London (GB), auf vorzeitige Erfüllung des Kaufvertrages durch Bezahlung des Restkaufpreises.
- Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht der Liquidatoren für das Geschäftsjahr 1979/80 werden ab 11. August 1980 zur Einsicht durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft am Rütliweg 2, in Volketswil/Zürich aufgelegt.

Die Eintrittskarten der Aktionäre für die Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien ab Montag, den 11. August 1980, bis und mit Freitag, den 22. August 1980, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Hauptplatz, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, erhältlich.

Volketswil ZH, den 16. Juli 1980

Der Verwaltungsrat

### Airwell - General Electric - Technibel

## Stimmt das Klima?

Wir führen Klimageräte für alle Zwecke, eine vollständige Baureihe: Kompakt, Split, luft- und wassergekühlt, Fenster-, Wand-, Schrank-, Truhen, Brüstungs- und Deckenmodelle.  
Unser Team brennt darauf, Sie kühlen zu dürfen!

Huber Air Conditionné SA  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 66 40

### Airwell - General Electric - Technibel

Sammlergemeinschaft kauft  
**ältere Geschäftsarchive**  
wie Briefe, Postkarten, Drucksachen  
usw.

Kontaktnahme:  
Postfach 998, 8021 Zürich

A remettre dans le bassin lémanique  
**entreprise d'électricité**

Pour tous renseignements écrire sous  
chiffre 320066-18, à Publicitas,  
1211 Genève 3.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der  
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### PUBLICATION OFFICIELLE DES COURS

1<sup>er</sup> août 1980

Emission: Fr. 1521.50  
Reprise: Fr. 1323.—



Fonds de Participations  
Foncières Suisses  
Genève

Qualität und trotzdem günstig!  
Ziehen auch Sie den Vergleich!

## Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4,  
32x24/26 cm, neu mit Nylongleitern,  
komplett mit Metall-Clip-Reifern,  
Celluloidfäden und  
Papieretiketten.  
Lieferung ab 100 Stück zu  
99 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Elchwilstrasse 2,  
Postfach, 8630 Rütli  
Telefon 055 31 75 77

Das Namensparheft Nr. 9070-  
70664-1, ausgestellt von der Bank  
Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 6101.50, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Namensparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Namensparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschlusses vermerken).

Telefonbeantworter mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 694240  
Verkauf: 01 2514632



Inzerate erschliessen den Markt

Per September zu verkaufen

### Kleincomputer

Inkl. Programme für Buchhaltung, Personal, Lohn, Textverarbeitung.

Bei rascher Wegnahme günstiger Preis (Kauf, Miete, Leasing).

Serves AG, Baden, Tel. 056 22 08 06

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Anfang Mai erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer länderweit im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitgeberkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—, Vorkaufzahlungen sind erbsen auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelheftes anzubringen.

## Anwälte, Treuhänder, Ingenieure speziell praktisch für Sie «Hochstapler»-Archiv-Elemente

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m beginnen, z. B.: 300 kg Aktensatz per f e k t archiviert für Fr. 290.—. Bis zur Decke stapelbar, Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff bei Einzeldossier. Für alle Mappen, Ordnerhälften, Kuverttaschen, total Loseblatt, Prospekte ... auf A4 basierend oder auch für Folioformat.

Schnellinformation durch Ludwig Poppe & Co., Bergstr. 5, 5036 Oberentfelden oder einfach per Telefon 064 43 30 00 auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. - Wir rufen auf unsere Kosten zurück.



## Schweizer Ferien-Aktien

...Ferien einmal kaufen - nie mehr mieten!

### Jahr für Jahr mietfreie Ferien in:

- Über 1000 eigene, komplett und komfortabel ausgestattete Ferienapartements und Bungalows
- 10 Ländern: Schweiz, Finnland, Schweden, Dänemark, Deutschland, England, Frankreich, Österreich, Italien, Spanien und auf Teneriffa
- über 200 Ferienziele in Nord-, Mittel- und Südamerika, in Australien und in der Karibik
- HAPOTELS, d.h. Ferien in Hapimag Hotels mit Halb- oder Vollpension auf Wunach

**HAPIMAG** eine schweizerische Aktiengesellschaft, gegründet 1963, hat schon über 70 Millionen Schweizer Franken nach den Wünschen und zum alleinigen Nutzen ihrer bald 18.000 Aktionäre in Ferienliegenschaften investiert. Die Liegenschaften befinden sich im Eigentum der HAPIMAG. Das heisst: Jede Ferien-Aktie der HAPIMAG ist durch Immobilienbesitz gesichert.

**Ferien-Aktien der HAPIMAG** gelten unbegrenzt und gewähren die freie Wahl des Ferienortes, der Ferienzeit und der Grösse des Apartments. Das Wohnrecht ist frei übertragbar, kann angepart und auch im voraus bezogen werden.

**Jahr für Jahr mietfreie Ferien!** Wieviele Aktien Sie benötigen, richtet sich danach, wie lange Sie Ferien machen wollen. Schon mit einer Aktie (z. Z. Sfr. 2950.— plus Nebenkosten) erwerben Sie Wohnrecht für jedes Jahr durchschnittlich etwa 1 Woche Ferien, je nach Saison.

**HAPIMAG-Ferien-Service** Umfassende Information für Aktionäre durch den 100seitigen Katalog, die Hauszeitschrift HOLIDAY und regelmässige Aktionärsbriefe. Ferienbuchung mit eigener Computereinlage. Eigene, speziell geschulte Verwalter am Ferienziel. Ralche Sport- und Freizeitanrichtungen, viele Vergünstigungen und weitere Leistungen stehen zur Verfügung der Aktionäre.

Ferien einmal kaufen - nie mehr mieten!

HAPIMAG, Zugerstr. 53, CH-6340 Baar, Tel. 042-31 23 33, Telex 78 811

Bitte senden Sie mir unverbindlich eine ausführliche Dokumentation über HAPIMAG-Aktien.

Name/Vorname

Strasse

Plz./Ort



## Frankfurt deckt den Tisch der Welt

Hersteller aus aller Welt zeigen das komplette Angebot

- Glas, Porzellan, Keramik.
- Feine Metalwaren, Tafel- und Ziergeräte.
- Bestecke und Schneidwaren. • Silberwaren und Zinn.
- Neues und Bewährtes. Ausgewogenes für den Alltag.
- Esquisites für den besonderen Anlaß. - Frankfurt, der Platz für chancenreiches Ordern.

Internationale  
Frankfurter  
Messe  
31. 8. - 3. 9. 1980

Information:  
Natural AG (Internationale Messen),  
St. Jakobs-Strasse 220, Postfach, CH 4002 Basel  
Tel.: (061) 50.88.26, Telex: 62756.